



### 迢迢南管舉手藝 樂器製作達人黃太郎

南管界的絃友提起黃太郎先生，同輩的總是稱呼他「烏个」(Oo-ê)，輩份較低的則尊稱一聲「烏叔」或「烏仙」，黑瘦精實的身材想必是這稱號的由來。烏叔是南區灣裡和聲社的館東，和聲社在烏叔父親黃添福(1906年生)之祖父時代已存在，是相當有歷史的老館閣，館址現位於灣裡社區巷弄內主祀水仙尊王的慶安堂樓上。烏叔平時話不多，一聊起南管就有精神，講話也很直白，喜好分明，但語氣細細慢慢輕輕軟軟，十足的南管氣口(khui-kháu)。

因為家學及喜好，烏叔說自小就聽著老人家唱南管，對於南管唱曲的賞析，烏叔有他的見解。他直來直往地說著，「阿月仔(a-guat-á)唱就真好聽。」他口中的阿月仔是南管界公認很會唱的蔡小月女士。說起他跟林長倫、蔡小月、張鴻明、蘇榮發、謝永欽、陳新發、蔡勝滿、翁秀塘、吳仁仁、陳美娥、陳允允等人1982年到法國巡迴演出及錄製唱片的輝煌過往，他也只是淡淡的說，「人彼法國錄音室設備真好，一隻麥克風就要真濟(tsin-tsê)錢。」也正因為他會關注到音樂使用的相關設備，迢迢南管音樂的他也迢迢樂器，自己會製作南管多種樂器。

臺灣南管樂器多半是由南館圈內人製作，運用個人巧思來學習木作，加上相傳的音樂口訣及樂器知識來打造。因為南管環境的萎縮，是以並無專業工廠從事南管樂器製作。所以烏叔、謝永欽等這些南管人就只能靠自己打造樂器。烏叔能製作多種南管樂器，例如：琵琶、二絃、洞簫、三絃、拍板。烏叔說他會開始作樂器，是「以前雞胓全(ke-kui)拿了把琵琶給我，讓我試作模仿，而開始个。」雞胓全是鹿港南管戲曲重要傳統藝術保存者吳素霞女士的父親—吳再全先生。就是這樣的因緣，讓烏叔一頭栽進製作南管樂器的世界裡，一邊製作，一邊與老前輩們切磋，相互學習。

烏叔製作樂器所使用的黏著劑是採用天然材質，以麵粉糰加水細洗，洗搓剩下麵筋部份，再加點白灰而製成，黏著性強且可保存久遠。另外因為南管樂器的製作，背後蘊藏音樂的豐富知識，相當值得關注，因此黃太郎先生製作南管樂器的獨特技術，在2012年由臺南市政府列冊為文化資產保存技術保存者，由公部門持續協助南管樂器製作的傳承。

烏叔製作樂器所使用的黏著劑是採用天然材質，以麵粉糰加水細洗，洗搓剩下麵筋部份，再加點白灰而製成，黏著性強且可保存久遠。另外因為南管樂器的製作，背後蘊藏音樂的豐富知識，相當值得關注，因此黃太郎先生製作南管樂器的獨特技術，在2012年由臺南市政府列冊為文化資產保存技術保存者，由公部門持續協助南管樂器製作的傳承。



1 洞簫 2 二絃 3 三絃 4 琵琶 5 拍 6 吹簫 7 雙鐘 8 叫鐘

### 活動資訊

## 2015 臺南市文化資產月 — 臺南好厝味 —

2015臺南市文化資產月將於09月19日於大南門城正式開幕，至10月18日為止，每週末擇定市區、永康、楠西、歸仁、新營、新化等地區辦理導覽、講座、手作等各式活動。延續過往以常民生活食衣住行育樂等面切入，本年度聚焦於「居住」主題，期望藉此彰顯臺南各地區有形、無形文化資產，同時審思更多關於居住的課題。



詳情請參閱文資處網站：<http://tmach-culture.tainan.gov.tw/> 及文資月臉書：<https://www.facebook.com/tmachlove>

## 婀娜嬌俏 曲山詞海 南管戲

「聽見杜鵑叫聲，伊是為著春去花謝，叫悲悲，情慘慘，真個煞人心痛。從伊去後，恰親像索斷風箏不見蹤影，誤阮只處倚門，嗚得阮目都成穿…誰思疑，到今旦潮知州你貪財利，掠伊發配崖州城市，路遠如天兼又重疊山嶺，一番想起阮腸肝寸痛，金錢買不盡，望天你有靈聖，推遷、推遷我三哥，見伊兄早回程…」

——〈聽見杜鵑〉

上段文字為南管曲詞，內容出自明朝傳奇作品《荔鏡記》，即眾所皆知的民間故事「陳三五娘」。該故事描述陳三於燈會邂逅黃五娘，兩人一見鍾情，五娘以荔枝為信，陳三便假扮磨鏡師至黃家磨銅鏡。為了接近佳人，陳三故意弄破寶鏡而賣身黃家，但五娘早已許婚給林大，陳三遂攜五娘、丫環益春私奔泉州，卻被官府捉回，陳三因而發配崖州，經過一番波折後，二人終成眷屬。上段文字即為描述陳三、五娘、益春三人欲私奔，半途卻被林大報官抓回，陳三被判充軍，五娘被遣返家中後，聽見杜鵑鳥叫聲，引起其思念陳三的心情。

歷史悠久的南管，不只有單純的樂曲流傳，亦發展出有對白有劇情的戲曲，即臺灣傳統音樂文化圈所稱之「南管戲」。南管戲為採用南管曲來演出之民間戲種，唱腔雖引自南管曲或指套，但多半經過改編以符合舞臺表演之需，由於戲齣的角色最多為7名，故也稱七腳戲或七子(仔)戲。

南管曲自自古流傳至今數量龐大，有「曲山詞海」之稱。這些曲目的內容大多取自戲文或歷史故事，除上述陳三五娘外，另有王昭君出塞和番等故事。南管曲目的情感表達方式，視戲文、故事的內容而有所不同，或思念，或悲憤，或愉悅。此外，語言使用亦會有所變化。



● 2012關渡藝術節-南管戲《陳三五娘·晚燈》

### 主編的話

南管發展於泉州並流傳於中國閩南地區，為歷史悠久的民間樂種，並隨泉廈移民傳至臺灣、東南亞等地。根據調查，臺灣曾存在至少103個館閣，在臺南市，除已被登錄為文化資產的「南聲社」與「清和社」外，尚有「和聲社」、「振聲社」等持續活動的館閣共計10個。繼第一期介紹南管音樂後，本期再針對南管的樂器製作及曲譜來進行介紹，從不同角度認識南管。

Nanguan music comes from Quanzhou and is popular in the southern Fujian, China. It is time-honored folk music introduced into Taiwan and countries in southeastern Asia by the immigrants from Quanzhou and Xiamen. According to the research, there used to be over 103 ensembles in Taiwan. Including Tainan Nanshengshi Nanguan and Anding Putou Temple's Nanguan Group designated as cultural heritages, Tainan has 10 ensembles still active. Following the first issue about Nanguan music, this issue continues to present how to make the musical instruments and the notation of Nanguan from a different perspective.

### 版權

■ 指導單位 | 臺南市政府文化局 / <http://culture.tainan.gov.tw/index.php> ■ 發行人 | 林憲彬 ■ 總編輯 | 鄭羽伶 ■ 編輯小組 | 李雪慈、王世宏、傅清琪 ■ 執筆 | 陳志昌、林俊霖 ■ 插畫 | 陳曉曉 ■ 出版日期 | 2015年9月 ■ 發行單位 | 臺南市文化資產管理處 / <http://tmach-culture.tainan.gov.tw/> ■ 圖片提供 | 國立臺北藝術大學展演藝術中心、臺南市文化資產管理處 ■ 刊頭文字提供 | 臺南市禮福印刷廠鉛字 ■ 美術設計 | 藝種量數文化有限公司

綺羅絃音話南管 南管特色介紹

南管有「千載清音」之雅稱，其曲調優美，節奏徐緩，保存了許多中原古樂的原貌。

在語言上，由於南管傳唱自福建泉州，以泉州音為正音，但在傳唱過程中受地域影響，亦夾雜地方方言、官話（接近現在中文）等語言，呈現多樣特色。

在教學上，除傳統「口傳心授」的學習方式外，南管使用「工尺譜」作為記譜方式，譜中包含音符、指法、節拍，藉此記憶音樂「輪廓」，並體會樂曲神韻。

在演出配置上，南管亦有搭錦棚、坐太師椅、踏金獅、不見天等特殊習俗。「搭錦棚」指南管館閣舉辦整絃大會時，較為講究排場者，搭設華麗之棚架，並佈置以錦布、花綵與飾有精美圖畫、文字之屏風等；「坐太師椅、踏金獅」為南管演出時，彈奏上四管樂器（洞簫、二絃、三絃、琵琶）者端坐太師椅，並腳踏金獅，其因據傳為康熙六十大壽時，五位泉州人奉命進京祝壽，因演奏時盤腿姿勢不雅，康熙乃將其墊腳金獅子取出，供彈琵琶及拉二絃者墊腳；「不見天」是因南管受康熙皇帝封為「御前清音」，而具有特殊地位，因此演奏時，必須在有屋頂的地方，或者在出陣時要有遮棚。

工尺譜

曲詩

短滾

冬子於天點寒秋子雪行落為

節拍

四空管 嚴冬雪夜

琵琶指法

去歲值不許一萬里天於點閣北外

似於秋又甜單子床空共日枕似單教時人

似孔寒於床空共日枕似單教時人

為南管特殊的記譜方式，採直排式，由右至左，每排三行，譜法中包括：

- ① 音符：有「X(ㄅ)、工(ㄨㄥ)、六(ㄌㄨˊ)、土(ㄊㄨˋ)、一(一)」五個基本記號。並附加「丨」、「++」符號來表示有高、低八度音。
- ② 指法：以○、◎、8、8、之等符號來表示琵琶指法，包括節奏音型，即音的長短。
- ③ 節拍：即撩拍，以拍板按撩擊板，定樂曲之緩急。以「O」、「、」、「L」註記。



工尺譜



●孟府郎君像



●祭郎君



●祭先賢

南管祭祀活動—郎君祭

郎君祭為南管界共同的儀式活動，祭祀南管祀神孟府郎君與先賢，於每年的春、秋時節舉行。各館閣舉辦春、秋二祭之日期並無固定，多於標準日（農曆2月12日、8月12日）當天或於標準日前後。

孟府郎君（或稱郎君爺）為孟昶之尊稱，其為五代後蜀君王，相傳其通曉音律並擅製曲，後被南管界奉為神明。

以南管社為例，郎君祭儀式之程序大致如下：灑淨→上香→奏樂→獻酒→焚燒金、銀紙。祭祀時立於郎君神像前，以「上四管」形式環立奏樂、唱曲，並進行三獻酒禮。



●南管社演出



●南管踩街：南聲社



●南管踩街：振南社

韻揚不歇百年唱 臺南老館閣南聲社

臺灣的南管傳唱自福建泉州，是由不同年代移入的人群所帶來，為眾人合奏而唱的音樂。這些絃友（南管人以「絃友」相稱）常因一起迫迫南管而組成團體，南管界稱這些團體為「館閣」。以各種歷史資料來推敲，臺南振聲社以「寄情」一琴為證，傳唱將近二百年，但於1980年代因人員凋零及武廟整修等因素而閉館，後於1996年由成功大學施炳華教授創組的赤崁清音南管樂社成員加入而復組振聲社。若以臺南目前傳唱不歇的館閣來細數，屬1915年正式創館的南聲社最有延續性，也是被臺南市政府依《文化資產保存法》登錄為傳統藝術的保存團體之一（另一館閣為清和社）。

南聲社創社重要發起人之一江吉四先生，在日治時期號召愛好南管的人士於1915年正式籌組南聲社。不過，若以南聲社現存一對宮燈所題寫年代—「民國元年」（1912年）來看，應該符合耆老們所言1911年起，就有多位絃友在江吉四家中玩南管的歷史。

由於團員向心力佳，由江吉四為首，南聲社培育出吳道宏、吳再全、張古樹等優秀人才，後有來自福建同安的張鴻明加入，復吸收臨近館閣的絃友一起迫迫，並開始招收女性館員，遂於1961~1980年間進入一活躍發展狀態，多次獲邀出國演出。1982年受法國巴黎大學施博爾教授

之邀約，前往歐陸5國巡迴演出，並在法國國家廣播電台演出8小時，反應相當轟動熱烈，讓此雅樂為世界所欣賞。也間接讓南管音樂於2009年被聯合國教科文組織（UNESCO）列入人類非物質文化遺產名錄，南聲社的歐陸演奏一行，貢獻頗鉅。

踩街

南管的活動除了靜態演出外，亦可進行動態演出。其形態乃以陣頭方式於開放空間演出的行伍，用於迎神廟會、迎賓或喪葬場合，稱為踩街（或稱「踩路」）。踩街隊伍以宮燈、香盞、綵傘、綵牌之儀仗作為前導，續由樂團以十音陣容在行進間演奏，上有館蓬遮陽，館蓬以布縫製，長九米寬、二米餘，由多人以竹竿撐起。

由於踩街主要用於特殊場合，而南管館閣又不輕易受邀出陣，須關係甚好者邀約始可出陣；另一方面，踩街需動用相當人力，在當今社會型態下，民眾對南管的參與度大不如前，館閣人力有限，踩街近來已相當難見。

藝起 PLAY —2015傳統藝術研習及推廣系列活動

南管曲演

南管為歷史悠久的樂種，具有細膩的韻味及獨特的頓挫色彩，所使用的樂器物件及音樂理論，保存了部分古代音樂的傳統，被譽為「中國傳統音樂化石」。本活動邀請本市南管館閣演出，提供民眾欣賞與認識南管音樂的機會，並見證南管音樂傳承的成果。

演出館閣	活動日期	地點
南聲社	10月24日(六) 15:00~17:00	孔廟大成門前
灣裡慶安堂和聲社	10月31日(六) 15:00~17:00	孔廟明倫堂
振聲社	11月7日(六) 15:00~17:00	孔廟大成門前
喜樹國小喜聲社	11月14日(六) 15:00~17:00	孔廟大成門前